





























## Uživatelské ovládací prvky a ukazatele stavu systému

ISO 7000: Grafické značky pro použití na zařízeních – rejstřík a přehled	
	Před použitím si přečtěte uživatelskou příručku. Reg. č. 1641
	Rozsah skladovacích nebo provozních teplot. Reg. č. 0632
	Rozsah vlhkosti při skladování. Reg. č. 2620
	Chraňte před deštěm, uchovávejte v suchu. Reg. č. 0626
	Omezení počtu kusů kladených na sebe. Reg. č. 2403
	Název a adresa výrobce. Reg. č. 3082
	Upozornění, prostudujte si průvodní dokumentaci. Reg. č. 0434A
	Katalogové číslo. Reg. č. 2493
	Sériové číslo. Reg. č. 2498
	Touto stranou nahoru. Reg. č. 0623
	Křehké, manipulujte opatrně. Reg. č. 0621
ISO 7010: Grafické značky – bezpečnostní barvy a bezpečnostní značky – registrované bezpečnostní značky	
	Je nezbytné přečíst příručku k obsluze. Reg. č. M002
	Chraňte před otevřeným plamenem, ohněm, jiskrami. Zákaz kouření a manipulace s plamenem. Reg. č. P003
	V blízkosti jednotky ani při manipulaci s ní nekuřte. Reg. č. P002
	Příložná část typu BF (stupeň ochrany proti úrazu elektrickým proudem). Reg. č. 5333
	Varování. Reg. č. W001

Směrnice Rady 93/42/EHS o zdravotnických prostředcích	
	Zplnomocněný zástupce v Evropském společenství
	Pokud je na štítku jedinečného identifikátoru prostředku (UDI) produktu uveden symbol CE ####, zařízení splňuje požadavky směrnice 93/42 / EHS týkající se zdravotnických prostředků. Symbol CE #### označuje číslo oznámeného subjektu.
Interní symboly	
	Chraňte před hořlavými materiály, oleji a mazivy.
	Bezpečnostní agentura pro normu CAN/CSA C22.2, č. 60601-1-14 pro zdravotnické elektrické přístroje. Certifikováno pro trhy v USA i v Kanadě podle platných norem USA a Kanady.
	Nerozebírejte.
	Je-li přítomen na zařízení, panel alarmů signalizuje, že bylo zjištěno přerušení externího napájení.
	2018 Značení: Je-li přítomen na zařízení, panel alarmů signalizuje nízkou koncentrací kyslíku na výstupu zařízení.
	ZAP. (hlavní vypínač zapnutý)
	VYP. (hlavní vypínač vypnutý)
	Datum výroby
	Zařízení třídy II
21 CFR 801.15: Sbíрка federálních předpisů, hlava 21	
	Tato zařízení smí být podle federálních zákonů prodávána pouze lékaři nebo na jejich příkaz.

**IEC 60601-1: Zdravotnické elektrické přístroje,  
část 1: Všeobecné požadavky na základní bezpečnost  
a nezbytnou funkčnost**

**IP21**

Zařízení s úrovní ochrany proti  
kapající vodě – IP 21

**Směrnice Rady 2012/19/EU o odpadních elektrických  
a elektronických zařízeních (OEEZ)**



OEEZ

Tento symbol má majitelům zařízení připomenout, že jej mají podle směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ) na konci životnosti odevzdat sběrnému recyklačnímu zařízení. Naše výrobky odpovídají směrnici o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (RoHS). Neobsahují více než stopové množství olova ani jiných nebezpečných materiálů.

Na tento výrobek se může v USA i mezinárodně vztahovat jeden nebo více patentů. Seznam platných patentů najdete na níže uvedené webové stránce. Pat.: [www.caireinc.com/corporate/patents/](http://www.caireinc.com/corporate/patents/)

## Kyslíkový koncentrátor VisionAire®

Tato uživatelská příručka vás seznámí s kyslíkovými koncentrátory VisionAire společnosti CAIRE: VisionAire 5, VisionAire 2, VisionAire 3, VisionAire V (verze 120 V i 230 V) a všechny dostupné variace. Před použitím svého koncentrátoru si musíte přečíst tuto příručku a pochopit všechny informace v ní obsažené. Pokud budete mít jakékoli dotazy, dodavatel přístroje vám je rád zodpoví.

### Co je kyslíkový koncentrátor

Vzduch, který dýcháme, obsahuje přibližně 21 % kyslíku, 78 % dusíku a 1 % dalších plynů. Kyslíkový koncentrátor VisionAire funguje tak, že je prostorový vzduch nasáván do přístroje prostřednictvím otvorů pro přívod vzduchu. Následně prochází přes adsorpční materiál zvaný molekulové síto. Tento materiál oddělí kyslík od dusíku a umožní pouze průchod kyslíku. Výsledkem je proud vysoce koncentrovaného kyslíku dodávaný uživateli.

Poznámka: Při použití kyslíkového koncentrátoru nikdy nehrozí unikání kyslíku do místnosti.

## Proč vám lékař předepsal kyslík

Mnoho lidí trpí různými srdečními, plicními a jinými dýchacími onemocněními. Významné množství těchto lidí může profitovat z dodatečné léčby kyslíkem doma, na cestách nebo při každodenních aktivitách mimo domov.

Kyslík je plyn, který tvoří až 21 % okolního vzduchu, který dýcháme. Aby naše těla řádně fungovala, jsou závislá na jeho stabilním dodávání. Lékař vám předepsal míru proudění nebo nastavení přístroje podle konkrétního onemocnění dýchacího ústrojí.

Přestože kyslík není návyková látka, neoprávněná léčba kyslíkem může být nebezpečná. Před použitím tohoto kyslíkového koncentrátoru se musíte poradit s lékařem. Dodavatel kyslíkového přístroje vám názorně ukáže způsob nastavení předepsaného průtočného množství.



**VAROVÁNÍ: V DOMĚ NEBO NA JINÉM MÍSTĚ, KDE SE POUŽÍVÁ KYSLÍK, MUSÍ BÝT NÁPADNĚ VYSTAVENY CEDULE „ZÁKAZ KOUŘENÍ – POUŽÍVÁNÍ KYSLÍKU“. UŽIVATELÉ A JEJICH PEČOVATELÉ MUSÍ BÝT INFORMOVANI O NEBEZPEČÍCH KOUŘENÍ V PŘÍTOMNOSTI LÉKAŘSKÉHO KYSLÍKU NEBO PŘI JEHO POUŽÍVÁNÍ.**



**UPOZORNĚNÍ: Výrobce doporučuje alternativní zdroj doplňkového kyslíku pro případy výpadku proudu nebo stavu alarmu či mechanické závady přístroje. O typu požadovaného záložního systému se poradte se svým lékařem nebo dodavatelem přístroje.**

**Je velmi důležité zvolit pouze předepsanou úroveň kyslíku. Neměňte úroveň průtoku, pokud vám to nebylo nařízeno ošetřujícím lékařem.**

**Podle doporučení ošetřujícího lékaře lze kyslíkový koncentrátor používat i během spánku.**

## Profil uživatele

Koncentrátory jsou určeny k dodávce doplňkového kyslíku uživatelům, kteří trpí obtížemi v důsledku onemocnění ovlivňujícího účinnost jedné z plic při přenosu kyslíku ze vzduchu do krevního oběhu. Stacionární kyslíkové koncentrátory (SKK) neskladují ani neobsahují kyslík. Není třeba je znovu plnit a mohou se kdekoli dobíjet střídavým nebo stejnosměrným proudem. Použití kyslíkového koncentrátoru vyžaduje předpis lékaře a není určeno k použití pro podporu života.

Přestože léčbu kyslíkem lze předepsat uživatelům všech věkových kategorií, typický pacient pro léčbu kyslíkem je starší 65 let a trpí některou z nemocí dýchacích cest, včetně chronické obstrukční plicní nemoci (CHOPN). Uživatelé mají obvykle dobré kognitivní schopnosti a musí být schopni informovat o bolestech. Pokud uživatel není schopen informovat o bolestech nebo nedokáže přečíst a chápat značení a pokyny k použití koncentrátoru, doporučuje se použití koncentrátoru pouze pod dohledem osoby, která je toho schopná. Pokud uživatelé při použití koncentrátoru cítí nějaké bolesti, doporučuje se, aby kontaktovali svého poskytovatele zdravotní péče. Zároveň se uživatelům doporučuje, aby měli k dispozici záložní kyslík (tj. kyslíkovou láhev) pro případ výpadku proudu nebo poruchy koncentrátoru. K použití koncentrátoru nejsou nutné žádné další jedinečné dovednosti ani uživatelské schopnosti.

## Bezpečnostní funkce

Následující informace vás seznámí s bezpečnostními funkcemi kyslíkového koncentrátoru VisionAire. Dříve než budete svou jednotku používat, musíte si přečíst a pochopit všechny informace obsažené v této příručce. Pokud budete mít jakékoli dotazy, dodavatel přístroje vám je rád zodpoví.



Výstražný štítek přístroje a zobrazení alarmu

- Monitor kyslíku: Monitor kyslíku zjistí jakýkoli pokles koncentrace pod 82 %. Pokud k tomu dojde, rozsvítí se výstražná kontrolka nízké koncentrace kyslíku (↓O<sub>2</sub>). Jestliže nízký stav O<sub>2</sub> přetrvává, aktivuje se kromě kontrolky alarmu také přerušovaný zvukový alarm.
  - Výpadek napájení: V případě, že jednotka pracuje a dojde k výpadku napájení, rozsvítí se výstražná kontrolka napájení (⚡!) a aktivuje se přerušovaný zvukový alarm. Viz obrázek na štítku.
  - Produktový filtr: filtr pro částice ≥10 μm
- Motor kompresoru: K výstupu kompresoru je připojen pojistný ventil, který je kalibrován na 280 kPa (40 psig). Tepelná bezpečnost je zajišťována termostatem umístěným ve vinutí statoru kompresoru (135 °C / 275 °F).
  - Obecná porucha: Jestliže nastane kterýkoli z níže uvedených stavů, rozsvítí se kontrolka obecné poruchy (⚠) a aktivuje se přerušovaný zvukový alarm.  
Tato porucha zahrnuje:
    - Překážku proudění kyslíku, např. sevření nebo zalomení přívodní kanyly, vyvolanou vysokým tlakem zásobníku produktu.
    - Stav vysokého tlaku zásobníku produktu přístroje, a to vyššího než 227,5 kPa (±7) (33 psig (±1)).
    - Stav nízkého tlaku zásobníku produktu přístroje, a to nižšího než 34,5 kPa (±7) (5 psig (±1)).
    - Vysokou teplotu přístroje, a to vyšší než 135 °C (275 °F), vyvolanou nízkým tlakem zásobníku produktu, jestliže tepelný spínač umístěný v kompresoru přepne (kompresor se vypne).

## Vybalení přístroje VisionAire

Zkontrolujte, zda jsou v balení obsaženy všechny uvedené součásti. Pokud některé položky chybí, okamžitě kontaktujte dodavatele kyslíku.

- Stacionární kyslíkový koncentrátor

## Seznámení s kyslíkovým koncentrátorem VisionAire

Nejprve se seznámte s důležitými částmi kyslíkového koncentrátoru VisionAire.

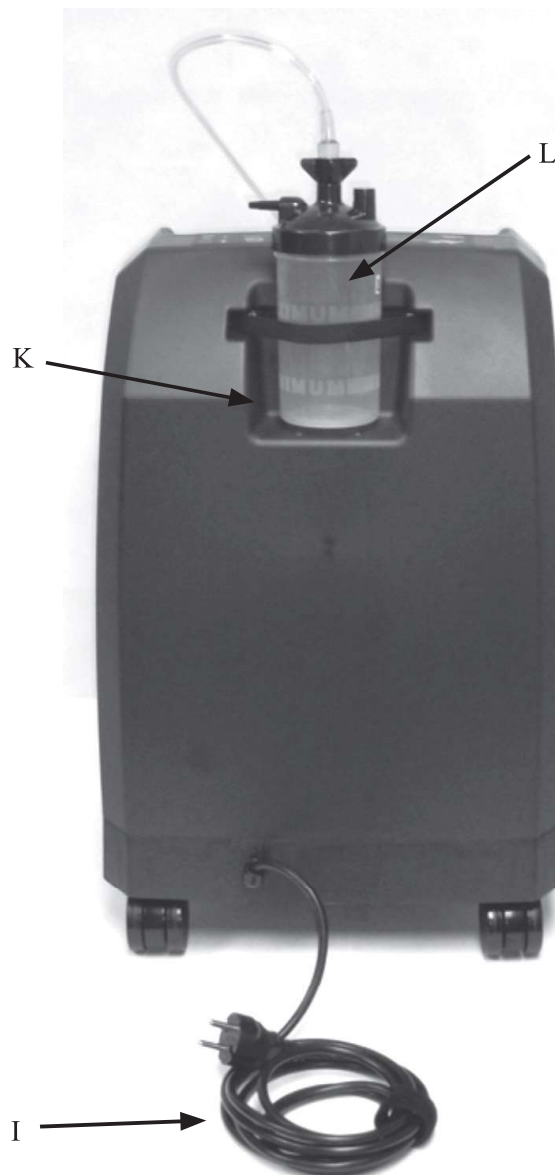
- A. Hlavní vypínač Zap./Vyp. (I/O): Spouští a zastavuje činnost jednotky.
- B. Resetovací tlačítko jističe: Resetuje jednotku po vypnutí v důsledku elektrického přetížení.
- C. Počítadlo provozních hodin: Zaznamenává celkový počet hodin provozu jednotky.
- D. Průtokoměr / regulační knoflík: Reguluje a ukazuje průtokovou rychlost kyslíku v litrech za minutu (l/min).
- E. Výstup kyslíku: Poskytuje spojení pro zvlhčovač (je-li potřeba) nebo kanylu.
- F. Horní a boční rukojeti: Umožňují pohodlné přenášení jednotky.
- G. Štítek s varováním a alarmy
- H. Štítek se specifikací: Uvádí elektrické specifikace a sériové číslo.
- I. Napájecí kabel: Umožňuje zapojení jednotky do elektrické zásuvky.
- J. Kolečka: Čtyři kolečka umožňují snadný pohyb jednotky podle potřeby.
- K. Vybrání pro láhev zvlhčovače: Prostor pro umístění láhve zvlhčovače, který je volitelným vybavením.
- L. Láhev zvlhčovače (volitelné vybavení)
- M. Výstup kyslíku láhve zvlhčovače: Spoj pro kyslíkovou hadičku/kanylu.
- N. Výstup kyslíku láhve zvlhčovače
- O. Hadička láhve zvlhčovače
- P. Armatura láhve zvlhčovače
- Q. Kyslíková hadička/kanyla



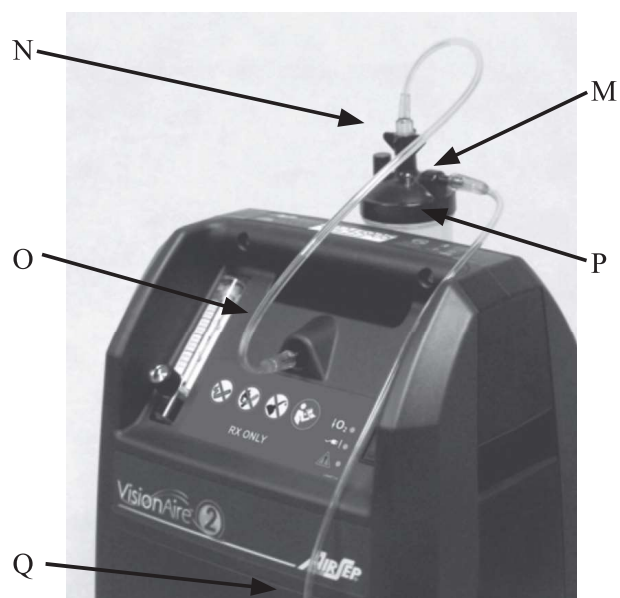
**VAROVÁNÍ: V KOMBINACI S TÍMTO VÝROBKEM NEPOUŽÍVEJTE PRODLUŽOVACÍ KABELY ANI NEZAPOJUJTE PŘÍLIŠ MNOHO ZÁSTRČEK DO STEJNÉ ELEKTRICKÉ ZÁSUVKY. POUŽITÍ PRODLUŽOVACÍCH KABELŮ NEPŘÍZNIVĚ OVLIVŇUJE VÝKON ZAŘÍZENÍ. PŘÍLIŠ MNOHO ZÁSTRČEK V JEDNÉ ZÁSUVCE MŮŽE VÉST K PŘETÍŽENÍ ELEKTRICKÉHO PANELU, COŽ ZPŮSOBÍ AKTIVACI JISTIČE/POJISTKY NEBO DOKONCE VZNÍCENÍ, POKUD SE JISTIČ/POJISTKA NEUVEDE DO PROVOZU.**



Obrázek 1a



Obrázek 1b



## Důležité!

Bezpečnostní pokyny jsou určeny následujícím způsobem:



**VAROVÁNÍ: DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE O NEBEZPEČÍCH, KTERÁ MOHOU ZPŮSOBIT VÁŽNÁ ZRANĚNÍ.**



**UPOZORNĚNÍ: Důležité informace o tom, jak zabránit poškození přístrojů VisionAire Family.**

Poznámka: Informace, které vyžadují zvláštní pozornost.

## Indikace pro použití

### Zamýšlené použití

Koncentrátor kyslíku CAIRE VisionAire je určen k podávání doplňkového kyslíku. Zařízení není určeno pro podporu života a neposkytuje žádné funkce pro sledování pacienta.



**VAROVÁNÍ: JE VELMI DŮLEŽITÉ ZVOLIT POUZE PŘEDEPSANOU ÚROVEŇ KYSLÍKU. NEMĚŇTE ÚROVEŇ PRŮTOKU, POKUD VÁM TO NEBYLO NAŘÍZENO OŠETŘUJÍCÍM LÉKAŘEM.**

**VAROVÁNÍ: V USA SMÍ BÝT PODLE FEDERÁLNÍCH ZÁKONŮ TATO ZAŘÍZENÍ PRODÁVÁNA A PRONAJÍMÁNA POUZE LÉKAŘI ČI JINÝMI LICENCOVANÝMI POSKYTOVATELI ZDRAVOTNÍ PÉČE NEBO NA JEJICH PŘÍKAZ.**

**VAROVÁNÍ: TATO JEDNOTKA NENÍ URČENA K POUŽITÍ PRO PODPORU ŽIVOTA. U GERIATRICKÝCH, PEDIATRICKÝCH NEBO JAKÝCHKOLI JINÝCH UŽIVATELŮ, KTERÍ NEDOKÁŽOU INFORMOVAT O BOLESTECH PŘI POUŽÍVÁNÍ TOHOTO PŘÍSTROJE, MŮŽE BÝT NUTNÝ DALŠÍ DOHLED. UŽIVATELÉ S POŠKOZENÝM SLUchem A/NEBO ZRAKEM MOHOU POTŘEBOVAT POMOC PŘI SLEDOVÁNÍ ALARMŮ. POKUD CÍTÍTE BOLESTI NEBO SE NACHÁZÍTE V NALÉHAVÉM ZDRAVOTNÍM STAVU, OKAMŽITĚ VYHLEDEJTE LÉKAŘSKOU POMOC.**

**VAROVÁNÍ: TĚHOTNÉ A KOJÍCÍ ŽENY NESMÍ POUŽÍVAT PŘÍSLUŠENSTVÍ DOPORUČOVANÉ V TĚTO PŘÍRUČCE – PŘÍSLUŠENSTVÍ MŮŽE OBSAHOVAT FTALÁTY.**

## Kontraindikace pro použití



**VAROVÁNÍ: ZA URČITÝCH OKOLNOSTÍ MŮŽE BÝT POUŽITÍ NEPŘEDEPSANÉHO KYSLÍKU NEBEZPEČNÉ. TOTO ZAŘÍZENÍ BY MĚLO BÝT POUŽÍVÁNO POUZE TEHDY, POKUD BYLO PŘEDEPSÁNO LÉKAŘEM.**

**VAROVÁNÍ: NENÍ URČENO K POUŽITÍ V PŘÍTOMNOSTI HOŘLAVÝCH ANESTETIK.**

**VAROVÁNÍ: STEJNĚ JAKO U JINÝCH ELEKTRICKY NAPÁJENÝCH ZAŘÍZENÍ MŮŽE DOJÍT K SITUACI, KDY PŘÍSTROJ NEBUDE MOCI FUNGOVAT KVŮLI PŘERUŠENÍ NAPÁJENÍ, PŘÍPADNĚ BUDE NUTNÉ PROVÉST SERVIS KYSLÍKOVÉHO KONCENTRÁTORU KVALIFIKOVANÝM TECHNIKEM. KYSLÍKOVÝ KONCENTRÁTOR NENÍ VHODNÝ PRO ŽÁDNÉHO UŽIVATELE, JENŽ BY BYL KVŮLI TOMUTO DOČASNÉMU PŘERUŠENÍ VYSTAVEN NEPŘÍZNIVÝM DŮSLEDKŮM NA ZDRAVÍ.**

## Bezpečnostní pokyny



**VAROVÁNÍ: POZORNĚ SI PROSTUDUJTE NÁSLEDUJÍCÍ DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE O KYSLÍKOVÉM KONCENTRÁTORU VISIONAIRE FAMILY A DŮKLADNĚ SE S NIMI SEZNAMTE.**

**VAROVÁNÍ: TENTO PŘÍSTROJ NEPOUŽÍVEJTE, DOKUD SI NEPŘEČTETE A NEPOCHOPÍTE TUTO PŘÍRUČKU. POKUD NEROZUMÍTE VAROVÁNÍM A POKYNŮM, KONTAKTUJTE DODAVATELE PŘÍSTROJE DŘÍVE, NEŽ PŘÍSTROJ POUŽIJETE, JINAK BY MOHLO DOJÍT KE ZRANĚNÍ NEBO ŠKODÁM.**

**VAROVÁNÍ: KOUŘENÍ PŘI POUŽÍVÁNÍ KYSLÍKU JE HLAVNÍ PŘÍČINOU ZRANĚNÍ ZPŮSOBENÝCH OHNĚM A S TÍM SOUVISEJÍCÍCH ÚMRTÍ. MUSÍTE DODRŽOVAT NÁSLEDUJÍCÍ BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ:**

**VAROVÁNÍ: VYVARUJTE SE KOUŘENÍ A POUŽITÍ SVÍČEK ČI OTEVŘENÉHO OHNĚ VE STEJNÉ MÍSTNOSTI, KDE SE NACHÁZÍ PŘÍSTROJ NEBO PŘÍSLUŠENSTVÍ PŘENÁŠEJÍCÍ KYSLÍK.**

**VAROVÁNÍ: KOUŘENÍ PŘI NOŠENÍ KYSLÍKOVÉ KANYLY MŮŽE ZPŮSOBIT POPÁLENINY OBLIČEJE A MŮŽE MÍT ZA NÁSLEDEK I SMRT.**

**VAROVÁNÍ: ODSTRANĚNÍ KANYLY A JEJÍ UMÍSTĚNÍ NA OBLEČENÍ, POVLEČENÍ, POHOVKU NEBO JINÝ VÝPLŇOVÝ MATERIÁL ZPŮSOBÍ PO KONTAKTU S CIGARETOU, ZDROJEM TEPLA, JISKROU NEBO OTEVŘENÝM PLAMENEM VZPLANUTÍ OHNĚ.**



**VAROVÁNÍ: JESTLIŽE KOUŘÍTE, MUSÍTE VŽDY NEJPRVE DODRŽET TYTO TŘI (3) DŮLEŽITÉ KROKY: VYPNĚTE KYSLÍKOVÝ KONCENTRÁTOR, SEJMĚTE KANYLU A OPUSŤTE MÍSTNOST, V NÍŽ SE TENTO PŘÍSTROJ NACHÁZÍ.**

**VAROVÁNÍ: V DOMĚ NEBO NA JINÉM MÍSTĚ, KDE SE POUŽÍVÁ KYSLÍK, MUSÍ BÝT NÁPADNĚ VYSTAVENY CEDULE „ZÁKAZ KOUŘENÍ – POUŽÍVÁNÍ KYSLÍKU“. UŽIVATELÉ A JEJICH PEČOVATELÉ MUSÍ BÝT INFORMOVÁNÍ O NEBEZPEČÍCH KOUŘENÍ V PŘÍTOMNOSTI LÉKAŘSKÉHO KYSLÍKU NEBO PŘI JEHO POUŽÍVÁNÍ.**

**VAROVÁNÍ: V USA SMÍ BÝT PODLE FEDERÁLNÍCH ZÁKONŮ TATO ZAŘÍZENÍ PRODÁVÁNA A PRONAJÍMÁNA POUZE LÉKAŘI ČI JINÝMI LICENCOVANÝMI POSKYTOVATELI ZDRAVOTNÍ PÉČE NEBO NA JEJICH PŘÍKAZ.**

**VAROVÁNÍ: TENTO PŘÍSTROJ DODÁVÁ VYSOCE KONCENTROVANÝ KYSLÍK, KTERÝ ZNAČNĚ PODPORUJE HOŘENÍ. VYVARUJTE SE KOUŘENÍ NEBO OTEVŘENÝCH PLAMENŮ VE STEJNÉ MÍSTNOSTI, KDE SE NACHÁZÍ (1) TENTO PŘÍSTROJ NEBO (2) JAKÉKOLI PŘÍSLUŠENSTVÍ PŘENÁŠEJÍCÍ KYSLÍK. NEDODRŽENÍ TOHOTO VAROVÁNÍ MŮŽE VÉST K VÁŽNÉMU POŽÁRU A ŠKODÁM NA MAJETKU A/NEBO ZPŮSOBIT ZRANĚNÍ ČI SMRT.**

**VAROVÁNÍ: NEPOUŽÍVEJTE KYSLÍKOVÝ KONCENTRÁTOR V PŘÍTOMNOSTI HOŘLAVÝCH PLYNŮ. TO MŮŽE VÉST K RYCHLÉMU HOŘENÍ, KTERÉ ZPŮSOBÍ ŠKODY NA MAJETKU, TĚLESNÁ ZRANĚNÍ NEBO SMRT.**

**VAROVÁNÍ: NOSNÍ KANYLU NENECHÁVEJTE NA OBLEČENÍ, POKRÝVCE POSTELE ČI POLSTROVÁNÍ KŘESLA. POKUD JE JEDNOTKA ZAPNUTÁ, ALE NEPOUŽÍVÁ SE, KYSLÍK UČINÍ Z TĚCHTO MATERIÁLŮ HOŘLAVÉ LÁTKY. KDYŽ SE KYSLÍKOVÝ KONCENTRÁTOR NEPOUŽÍVÁ, NASTAVTE HLAVNÍ VYPÍNAČ I/O DO POLOHY 0 (VYP.).**

**VAROVÁNÍ: NA PŘÍSLUŠENSTVÍ PŘENÁŠEJÍCÍ KYSLÍK A NA KYSLÍKOVÝ KONCENTRÁTOR NEPOUŽÍVEJTE OLEJE, MAZIVA, MATERIÁLY NA BÁZI ROPY ANI JINÉ HOŘLAVÉ VÝROBKY. KYSLÍK URYCHLUJE SPALOVÁNÍ HOŘLAVÝCH LÁTEK. POUŽÍVAT BY SE MĚLY POUZE ROZTOKY A BALZÁMY NA BÁZI VODY, KTERÉ JSOU KOMPATIBILNÍ S KYSLÍKEM.**

**VAROVÁNÍ: NEMAŽTE ARMATURY, PŘÍPOJE, HADIČKY NEBO DALŠÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ KYSLÍKOVÉHO KONCENTRÁTORU, ABY SE ZABRÁNILO NEBEZPEČÍ OHNĚ A POPÁLENIN.**

**VAROVÁNÍ: NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM. PŘEDTÍM NEŽ BUDETE JEDNOTKU ČISTIT, VYPNĚTE JI A VYTÁHNĚTE NAPÁJECÍ KABEL Z ELEKTRICKÉ ZÁSUVKY, ABY SE ZABRÁNILO NÁHODNÉMU ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PROUDEM A NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ. ODSTRAŇOVAT KRYTY NEBO PROVÁDĚT ÚDRŽBU JEDNOTKY BY MĚL POUZE VÁŠ DODAVATEL PŘÍSTROJE NEBO KVALIFIKOVANÝ SERVISNÍ TECHNIK.**

**VAROVÁNÍ: JE TŘEBA DÁVAT POZOR, ABY SE ZABRÁNILO NAMOČENÍ KYSLÍKOVÉHO KONCENTRÁTORU NEBO PRONIKNUTÍ KAPALIN DO JEDNOTKY. TO MŮŽE BÝT PŘÍČINOU NESPRÁVNÉHO FUNKOVÁNÍ JEDNOTKY NEBO JEJÍHO VYPNUTÍ A ZPŮSOBIT ZVÝŠENÉ RIZIKO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PROUDEM NEBO POPÁLENÍ.**

**VAROVÁNÍ: NEPOUŽÍVEJTE KAPALINY PŘÍMO NA JEDNOTCE. SEZNAM NEŽÁDOUCÍCH CHEMICKÝCH LÁTEK ZAHRNJE MIMO JINÉ TYTO LÁTKY: ALKOHOL A PRODUKTY NA BÁZI ALKOHOLU, KONCENTROVANÉ PRODUKTY NA BÁZI CHLORU (ETHYLENCHLORID) A PRODUKTY NA BÁZI OLEJE (PINE-SOL<sup>®</sup>, LESTOIL<sup>®</sup>). TYTO LÁTKY SE NESMÍ POUŽÍVAT K ČIŠTĚNÍ PLASTOVÝCH KRYTŮ NA KYSLÍKOVÉM KONCENTRÁTORU, PROTOŽE MOHOU POŠKODIT PLAST JEDNOTKY.**

**VAROVÁNÍ: OČISTĚTE SKŘÍŇ PŘÍSTROJE, OVLÁDACÍ PANEL A NAPÁJECÍ KABEL POUZE JEMNÝM DEZINFEKČNÍM PROSTŘEDKEM NANÁŠENÝM VLNKÝM HADRÍKEM (NIKOLI MOKRÝM) NEBO HOUBIČKOU A PAK VŠECHNY POVRCHY VYTŘETE DOSUCHA. ZABRAŇTE VNIKNUTÍ JAKÉKOLI KAPALINY DOVNITŘ PŘÍSTROJE.**

**VAROVÁNÍ: KYSLÍKOVÝ KONCENTRÁTOR BY SE NEMĚL POUŽÍVAT V BLÍZKOSTI JINÝCH ZAŘÍZENÍ ANI BÝT ULOŽEN NA NICH ČI POD NIMI. POKUD SE TAKOVÉMU POUŽITÍ NELZE VYHNOUT, ZAŘÍZENÍ BY MĚLO BÝT SLEDOVÁNO, ABY SE OVĚŘIL JEHO BĚŽNÝ PROVOZ.**

**VAROVÁNÍ: PŘÍVODNÍ HADIČKY KYSLÍKU A NAPÁJECÍ KABELY VŽDY UMÍSTĚTE TAKOVÝM ZPŮSOBEM, ABY SE ZABRÁNILO RIZIKU ZAKOPNUTÍ NEBO MOŽNÉMU NÁHODNÉMU UŠKRCENÍ.**

**VAROVÁNÍ: NEJSOU PŮVOLENY ŽÁDNÉ ÚPRAVY TOHOTO ZAŘÍZENÍ.**

**VAROVÁNÍ: POUŽITÍ JINÝCH NEŽ K TOMU URČENÝCH KABELŮ A ADAPTÉRŮ, S VÝJIMKOU KABELŮ A ADAPTÉRŮ PRODÁVANÝCH VÝROBCEM ZDRAVOTNICKÉHO ELEKTRICKÉHO PŘÍSTROJE JAKO NÁHRADNÍ DÍLY ZA VNITŘNÍ SOUČÁSTI, MŮŽE VÉST KE SNÍŽENÍ ODOLNOSTI KYSLÍKOVÉHO KONCENTRÁTORU.**





**VAROVÁNÍ: PODMÍNKY PROSTŘEDÍ MOHOU OVLIVNIT VÝKON ZAŘÍZENÍ. UMÍSTĚTE HO V ČISTÉM PROSTŘEDÍ BEZ ŠKODLIVÝCH ORGANISMŮ.**

**VAROVÁNÍ: PŘÍSTROJ BY MĚLI OBSLUHOVAT POUZE KONCOVÍ UŽIVATELÉ, VYŠKOLENÍ PEČOVATELÉ NEBO VYŠKOLENÍ TECHNICI. DĚTI BY PŘÍSTROJ OBSLUHOVAT NEMĚLY.**

**VAROVÁNÍ: ABY SE ZAJISTILO DODÁVÁNÍ TERAPEUTICKÉHO MNOŽSTVÍ KYSLÍKU PODLE VAŠEHO ZDRAVOTNÍHO STAVU, MUSÍ SE VISIONAIRE POUŽÍVAT SE SPECIFICKOU KOMBINACÍ SOUČÁSTÍ A PŘÍSLUŠENSTVÍ, KTERÉ JSOU V SOULADU SE SPECIFIKACÍ OD VÝROBCE KONCENTRÁTORU A KTERÉ BYLY POUŽITY, KDYŽ BYLA URČOVÁNA VAŠE NASTAVENÍ.**

**VAROVÁNÍ: POUŽITÍ TOHOTO PŘÍSTROJE V NADMOŘSKÉ VÝŠCE, PŘI TEPLOTĚ NEBO PŘI RELATIVNÍ VLHKOSTI, KTERÉ JSOU MIMO ROZSAH SPECIFIKOVANÝCH HODNOT UVEDENÝCH V TÉTO PŘÍRUČCE, MŮŽE NEPŘÍZNIVĚ OVLIVNIT PRŮTOKOVOU RYCHLOST A KONCENTRACI KYSLÍKU A V DŮSLEDKU TOHO I KVALITU LÉČBY.**

**VAROVÁNÍ: POUŽITÍ URČITÝCH PŘÍSLUŠENSTVÍ PRO PODÁVÁNÍ KYSLÍKU, KTERÁ NEJSOU SPECIFIKOVÁNA PRO POUŽITÍ S TÍMTO KYSLÍKOVÝM KONCENTRÁTOREM, MŮŽE VÉST KE SNÍŽENÍ JEHO VÝKONU. DOPORUČENÁ PŘÍSLUŠENSTVÍ JSOU UVEDENA V TÉTO PŘÍRUČCE.**

**VAROVÁNÍ: TĚHOTNÉ A KOJÍCÍ ŽENY NESMÍ POUŽÍVAT PŘÍSLUŠENSTVÍ DOPORUČOVANÉ V TÉTO PŘÍRUČCE – PŘÍSLUŠENSTVÍ MŮŽE OBSAHOVAT FTALÁTY.**

**VAROVÁNÍ: POUŽÍVEJTE POUZE ELEKTRICKÉ NAPĚTÍ UVEDENÉ NA SPECIFIKAČNÍM ŠTÍTKU PŘIPEVNĚNÉM NA PŘÍSTROJI.**

**VAROVÁNÍ: V KOMBINACI S TÍMTO VÝROBKEM NEPOUŽÍVEJTE PRODLUŽOVACÍ KABELY ANI NEZAPOJUJTE PŘÍLIŠ MNOHO ZÁSTRČEK DO STEJNÉ ELEKTRICKÉ ZÁSUVKY. POUŽITÍ PRODLUŽOVACÍCH KABELŮ NEPŘÍZNIVĚ OVLIVŇUJE VÝKON ZAŘÍZENÍ. PŘÍLIŠ MNOHO ZÁSTRČEK V JEDNÉ ZÁSUVCE MŮŽE VÉST K PŘETÍŽENÍ ELEKTRICKÉHO PANELU, COŽ ZPŮSOBÍ AKTIVACI JISTIČE/ POJISTKY NEBO DOKONCE VZNÍCENÍ, POKUD SE JISTIČ/ POJISTKA NEUVEDE DO PROVOZU.**



**UPOZORNĚNÍ: V USA smí být podle federálních zákonů tato zařízení prodávána a pronajímána pouze lékaři či jinými licencovanými poskytovateli zdravotní péče nebo na jejich příkaz.**

**UPOZORNĚNÍ: Neumísťujte jednotku tak, aby byl přístup k napájecímu kabelu obtížný.**

**UPOZORNĚNÍ: Koncentrátor by měl být umístěn tak, aby byl chráněn před kouřem, znečištěním či výparů.**

**UPOZORNĚNÍ: Zajistěte, aby koncentrátor pracoval ve svislé poloze.**

**UPOZORNĚNÍ: Přírodní hadice kyslíku a napájecí kabely vždy umísťte takovým způsobem, aby se zabránilo riziku zakopnutí.**

**UPOZORNĚNÍ: Jednotku umísťte daleko od záclon nebo závěsů, mřížek, kterými vystupuje teplý vzduch, nebo topných těles. Dbejte na to, abyste jednotku umístili na rovný povrch, a ujistěte se, že na všech stranách je vzdálena minimálně 30 cm (1 stopu) od stěny nebo jiné překážky. Neumísťujte jednotku v uzavřeném prostoru. Vyberte místo, kde není prach ani kouř a kde není přímé sluneční světlo. Nepoužívejte jednotku venku, ledaže by jednotka byla zapojena do zásuvky chráněné vypínačem zemních poruchových proudů (GFCI).**

**UPOZORNĚNÍ: Tuto jednotku nepoužívejte v omezeném nebo uzavřeném prostoru, kde může být omezeno větrání. To by mohlo mít za následek přehřátí přístroje a negativně ovlivnit jeho výkon.**

**UPOZORNĚNÍ: Zabraňte tomu, aby došlo k zablokování přívodu vzduchu a otvorů pro výstup vzduchu. NEUPUSŤTE ani NEVKLÁDEJTE žádný předmět do otvorů přístroje. Mohlo by dojít k přehřátí kyslíkového koncentrátoru a snížení jeho výkonu.**



**UPOZORNĚNÍ:** Výrobce doporučuje alternativní zdroj doplňkového kyslíku pro případy výpadku proudu nebo stavu alarmu či mechanické závady přístroje. O typu požadovaného záložního systému se poraďte se svým lékařem nebo dodavatelem přístroje.

**UPOZORNĚNÍ:** Je velmi důležité zvolit pouze předepsanou úroveň kyslíku. Neměňte úroveň průtoku, pokud vám to nebylo nařízeno ošetřujícím lékařem.

**UPOZORNĚNÍ:** Podle doporučení ošetřujícího lékaře lze kyslíkový koncentrátor používat i během spánku.

**UPOZORNĚNÍ:** Používání nebo skladování kyslíkového koncentrátoru mimo rozsah jeho normální provozní teploty může snížit výkon této jednotky. Mezní hodnoty skladovací a provozní teploty najdete v této příručce v části věnované specifikacím.

**UPOZORNĚNÍ:** V případě alarmu, nebo když si všimnete, že kyslíkový koncentrátor nefunguje správně, si prostudujte část této příručky věnovanou řešení potíží. Pokud se vám nepodaří problém vyřešit, požádejte o radu dodavatele přístroje.

**UPOZORNĚNÍ:** Jestliže je zvukový alarm slabý nebo vůbec není slyšet, okamžitě se poraďte s dodavatelem přístroje.

**UPOZORNĚNÍ:** Jestliže hadice láhve zvlhčovače není správně připojena k armatuře láhve zvlhčovače nebo k výstupu kyslíku, může dojít k unikání kyslíku.

**UPOZORNĚNÍ:** Za normálních okolností by nemělo být nutné seřizovat průtokoměr na jednotce. Budete-li otáčet regulačním knoflíkem průtokoměru ve směru hodinových ručiček, budete snižovat a můžete zastavit proudění kyslíku z jednotky. Pro pohodlnou obsluhu je průtokoměr označen přírůstkou nastavení 1/2 l/min. Pro jednotky vybavené volitelným průtokoměrem 2 l/min je tento průtokoměr označen přírůstkou 1/8 l/min pro nastavení průtoku až do 2 l/min.

Poznámka: Kanyla se nesmí zalamovat a může se používat v celkové délce max. 7,6 m (25 stop).

Přesvědčte se, že je kanyla zcela zasunutá a zajištěná. Měli byste slyšet nebo cítit kyslík proudící do hrotů nosní kanyly. Jestliže se zdá, že kyslík neproudí, nejprve zkontrolujte, že kulička průtokoměru registruje proudění. Pak dejte hrot kanyly do sklenice vody; jestliže z kanyly vycházejí bubliny, kyslík proudí. Jestliže se bubliny neobjeví, prostudujte si část této příručky věnovanou řešení potíží.

Poznámka: Vždy postupujte podle pokynů ke správnému použití od výrobce kanyl. Vyměňujte jednorázovou kanylu podle doporučení výrobce kanyl nebo vašeho dodavatele přístroje. Další produkty jsou k dostání u vašeho dodavatele přístroje.

Poznámka: Před použitím jednotky musí kyslíkový koncentrátor VisionAire pracovat po dobu minimálně pěti minut při průtokové rychlosti 2 l/min.

Přístroj VisionAire je vhodný pro použití dvěma uživateli za předpokladu, že kombinovaný průtok je minimálně 2 l/min a nepřesahuje maximální kapacitu koncentrátoru.

Pro dodavatele zařízení: K použití s kyslíkovým koncentrátorem VisionAire se doporučuje následující příslušenství pro vedení kyslíku:

- Láhev zvlhčovače: Kat. č. HU003-1
- Nosní kanyla s hadičkou dlouhou 2,1 m (7 stop) (max. 6 l/min): Kat. č. CU002-1

Poznámka: Výrobce nedoporučuje sterilizaci tohoto zařízení.

Poznámka: Jestliže jednotka nebyla delší dobu používána, je třeba, aby několik minut pracovala, dříve než se může aktivovat alarm výpadku napájení.

Poznámka: Z koncentrátoru vychází teplý vzduch ze spodní části jednotky, což může trvale změnit barvu povrchů podlahových krytin citlivých na teplotu, jako je např. vinyl. Koncentrátor by se neměl používat nad podlahovou krytinou, která je citlivá na tepelné zbarvení. Výrobce není zodpovědný za podlahovou krytinu, která změní barvu.

Poznámka: Abyste zabránili zneplatnění záruky, dodržujte všechny pokyny výrobce.

Poznámka: Nepokoušejte se o žádnou údržbu s výjimkou možných řešení uvedených v příručce.

Poznámka: Přenosná a mobilní radiofrekvenční (RF) komunikační zařízení mohou mít vliv na zdravotnické elektrické přístroje.

Poznámka: Při použití kyslíkového koncentrátoru nikdy nehrozí unikání kyslíku do místnosti.

Poznámka: Poskytovateli zařízení: K použití s JMÉNEM JEDNOTKY se doporučuje následující příslušenství pro podávání kyslíku:

- Nasální kanyla: CAIRE Číslo dílu CU002-1
- Hadice adaptéru zvlhčovače: CAIRE Číslo dílu 20843882
- Zvlhčovací láhev: CAIRE Číslo dílu HU003-1
- Firebreak: CAIRE Číslo dílu 20629671

Pro použití s jakoukoli kanylou se doporučuje / vyžaduje požární štěrky.

• CAIRE nabízí požár určený k použití ve spojení s kyslíkovým koncentrátorem. Firebreak je tepelná pojistka, která zastaví tok plynu v případě, že se zapálí kanyla nebo kyslíková trubka po proudu a spálí se do firebreak. Je umístěna in-line s nosní kanylou nebo kyslíkovou hadičkou mezi pacientem a výstupem kyslíku z JEDNOTKY JEDNOTKY. Pro správné použití firebreaku se vždy řiďte pokyny výrobce (součástí každé sady firebreak).

• Další doporučené příslušenství najdete v katalogu příslušenství (PN MLLOX0010), který je k dispozici na adrese [www.caireinc.com](http://www.caireinc.com).



**VAROVÁNÍ: UCHOVÁVEJTE MIMO DOSAH DĚTÍ, DOKUD NEBUDE VÝROBEK NAINSTALOVÁN.**

**VAROVÁNÍ: TENTO VÝROBEK VÁS MŮŽE VYSTAVIT CHEMICKÝM LÁTKÁM, VČETNĚ NIKLU, KTERÝ JE VE STÁTĚ KALIFORNIE POVAŽOVÁN ZA KARCINOGEN. PODROBNĚJŠÍ INFORMACE NAJDETE NA ADRESE [WWW.P65WARNINGS.CA.GOV](http://WWW.P65WARNINGS.CA.GOV).**

**VAROVÁNÍ: V PŘÍPADĚ VÁŽNÉHO INCIDENTU S TÍMTO ZAŘÍZENÍM BY MĚL UŽIVATEL OKAMŽITĚ NAHLÁSIT INCIDENT POSKYTOVATELI A / NEBO VÝROBCI. VÁŽNÝ INCIDENT JE DEFINOVÁN JAKO ZRANĚNÍ, SMRT NEBO POTENCIÁL ZPŮSOBIT ZRANĚNÍ / SMRT V PŘÍPADĚ OPAKOVANÉHO VÝSKYTU INCIDENTU. UŽIVATEL MŮŽE TAKÉ NAHLÁSIT INCIDENT PŘÍSLUŠNÉMU ORGÁNU V ZEMI, KDE K INCIDENTU DOŠLO.**

## Specifikace

	VisionAire
Výstupní tlak	Max. 62 kPa (9 psig)
Průtoková rychlost*	1–5 l/min ±10 % indikovaného nastavení, nebo 200 ml, podle toho, která hodnota je větší*
Rozměry	35,8 cm Š x 29,2 cm H x 52,8 cm V (14,1 in. Š x 11,5 in. H x 20,8 in. V)
Hmotnost	13,6 kg (30 lb)
Hladina akustického tlaku	45 dBa (1 až 5 l/min)
Příkon	290 W
Koncentrace O <sub>2</sub>	90 % (5,5 % až / –3 % 1–4 l/min) 90 % (5,5 % až / –5 % 5 l/min)
Maximální výstupní tlak	62 kPa (9 psig)
Elektrické požadavky	115 V st / 60 Hz, 3,0 A 230 V st / 50 Hz, 1,5 A 230 V st / 60 Hz, 1,5 A
Provozní prostředí*	5 až 40 °C (41 až 104 °F) v nadmořských výškách až do 3 048 m (10 000 stop) nad hladinou moře. 15–90% relativní vlhkosti (bez kondenzace)
Nadmořská výška	–381 až 3048 m (–1250 až 10 000 stop) (testováno na 700–1060 hPa)
Prostředí pro skladování	–25 až 70 °C (–13 až 158 °F)

\* Na základě rozsahu atmosférického tlaku 700 až 1 060 hPa při 21 °C (70 °F)

Předpokládaná životnost zařízení je minimálně pět let.

Úroveň akustického výkonu viz technická příručka (PN MN138-1).



**VAROVÁNÍ: POUŽITÍ TOHOTO PŘÍSTROJE V NADMOŘSKÉ VÝŠCE, PŘI TEPLOTĚ NEBO PŘI RELATIVNÍ VLHKOSTI, KTERÉ JSOU MIMO ROZSAH SPECIFIKOVANÝCH HODNOT UVEDENÝCH V TĚTO PŘÍRUČCE, MŮŽE NEPŘÍZNIVĚ OVLIVNIT PRŮTOKOVOU RYCHLOST A KONCENTRACI KYSLÍKU A V DŮSLEDKU TOHO I KVALITU LÉČBY.**

**VAROVÁNÍ: POUŽÍVÁNÍ ZAŘÍZENÍ MIMO SPECIFIKOVANÝCH PROVOZNÍCH PODMÍNEK SE OČEKÁVÁ NEŽÁDOUCÍ ÚČINKY PRŮTOKU A PERCENTU OXYGENU A NÁSLEDNĚ KVALITY TERAPIE.**

## Provozní pokyny

Dříve než budete tento kyslíkový koncentrátor používat, prostudujte si následující informace.

**Poznámka:** Z koncentrátoru vychází teplý vzduch ze spodní části jednotky, což může trvale změnit barvu povrchů podlahových krytin citlivých na teplotu, jako je např. vinyl. Koncentrátor by se neměl používat nad podlahovou krytinou, která je citlivá na tepelné zbarvení. Výrobce není zodpovědný za podlahovou krytinu, která změní barvu.

### Láhev zvlhčovače (volitelné vybavení)

Pokud je při vaší kyslíkové terapii zapotřebí dodatečné zvlhčování, proveďte následující kroky pokaždé, když budete plnit nebo čistit zvlhčovač, který mohl být původně nastavený pro vaše použití.

1. Vyjměte láhev zvlhčovače z vybrání pro láhev zvlhčovače.
2. Otevřete láhev zvlhčovače. Pokud máte předem naplněnou láhev, tento krok neprovádějte. Přejděte ke kroku 5.
3. Naplňte láhev zvlhčovače chladnou nebo studenou vodou (nejlépe destilovanou) až k čáře plnění označené na láhvi. **NEPŘEPLŇUJTE.**
4. Znovu připojte víko láhve zvlhčovače.
5. Umístěte láhev zvlhčovače do vybrání pro láhev zvlhčovače na zadní straně koncentrátoru a připojte hadičku láhve zvlhčovače k výstupu kyslíku a armatuře láhve zvlhčovače.



**UPOZORNĚNÍ:** Jestliže hadice láhve zvlhčovače není správně připojena k armatuře láhve zvlhčovače nebo k výstupu kyslíku, může dojít k unikání kyslíku.

### Připojení kanyly

Připojte hadičku a kanylu k výstupu kyslíku přístroje nebo k výstupu kyslíku volitelného zvlhčovače.

**Poznámka:** Kanyla se nesmí zalamovat a může se používat v celkové délce max. 15,2 m (50 stop).

Přesvědčte se, že je kanyla zcela zasunutá a zajištěná. Měli byste slyšet nebo cítit kyslík proudící do hrotů nosní kanyly. Jestliže se zdá, že kyslík neproudí, nejprve zkontrolujte, že kulička průtokoměru registruje proudění. Pak dejte hrot kanyly do sklenice vody; jestliže z kanyly vycházejí bubliny, kyslík proudí. Jestliže se bubliny neobjeví, prostudujte si část této příručky věnovanou řešení potíží.

Vždy postupujte podle pokynů ke správnému použití od výrobce kanyl. Vyměňte jednorázovou kanylu podle doporučení výrobce kanyl nebo vašeho dodavatele přístroje. Další produkty jsou k dostání u vašeho dodavatele přístroje.

### Spuštění koncentrátoru



**VAROVÁNÍ: V DOMĚ NEBO NA JINÉM MÍSTĚ, KDE SE POUŽÍVÁ KYSLÍK, MUSÍ BÝT NÁPADNĚ VYSTAVENY CEDULE „ZÁKAZ KOUŘENÍ – POUŽÍVÁNÍ KYSLÍKU“. UŽIVATELÉ A JEJICH PEČOVATELÉ MUSÍ BÝT INFORMOVÁNI O NEBEZPEČÍCH KOUŘENÍ V PŘÍTOMNOSTI LÉKAŘSKÉHO KYSLÍKU NEBO PŘI JEHO POUŽÍVÁNÍ.**

**VAROVÁNÍ: V KOMBINACI S TÍMTO VÝROBKEM NEPOUŽÍVEJTE PRODLUŽOVACÍ KABELY ANI NEZAPOJUJTE PŘÍLIŠ MNOHO ZÁSTRČEK DO STEJNÉ ELEKTRICKÉ ZÁSUVKY. POUŽITÍ PRODLUŽOVACÍCH KABELŮ NEPŘÍZNIVĚ OVLIVŇUJE VÝKON ZAŘÍZENÍ. PŘÍLIŠ MNOHO ZÁSTRČEK V JEDNÉ ZÁSUVCE MŮŽE VÉST K PŘETÍŽENÍ ELEKTRICKÉHO PANELU, COŽ ZPŮSOBÍ AKTIVACI JISTIČE/ POJISTKY NEBO DOKONCE VZNÍCENÍ, POKUD SE JISTIČ/ POJISTKA NEUVEDE DO PROVOZU.**



**UPOZORNĚNÍ:** Jednotku umístěte daleko od záclon nebo závěsů, mřížek, kterými vystupuje teplý vzduch, nebo topných těles. Dbejte na to, abyste jednotku umístili na rovný povrch, a ujistěte se, že na všech stranách je vzdálena minimálně 30 cm (1 stopu) od stěny nebo jiné překážky. Neumísťujte jednotku v uzavřeném prostoru. Vyberte místo, kde není prach ani kouř a kde není přímé sluneční světlo. Nepoužívejte jednotku venku, ledaže by jednotka byla zapojena do zásuvky chráněné vypínačem zemních poruchových proudů (GFCI).

**UPOZORNĚNÍ:** Tuto jednotku nepoužívejte v omezeném nebo uzavřeném prostoru, kde může být omezeno větrání. To by mohlo mít za následek přehřátí přístroje a negativně ovlivnit jeho výkon.

**UPOZORNĚNÍ:** Zabraňte tomu, aby došlo k zablokování přívodu vzduchu a otvorů pro výstup vzduchu. **NEUPUŠŤTE ani NEVKLÁDEJTE žádný předmět do otvorů přístroje. To by mohlo mít za následek přehřátí kyslíkového koncentrátoru a snížení jeho výkonu.**

1. Umístěte přístroj blízko elektrické zásuvky v místnosti, kde trávíte většinu času.
2. Zasuňte zástrčku napájecího kabelu do elektrické zásuvky.
3. Přepnutím hlavního vypínače I/O do polohy „I“ zapnete přístroj. Po dobu přibližně 1 sekundy bude hlasitě znít zvukový alarm.
4. Indikátor nízké koncentrace kyslíku zůstává zapnutý po dobu několika minut a dokud koncentrace kyslíku nedosáhne minimálních požadavků na koncentraci (to se týká pouze přístroje vybaveného monitorem kyslíku).
5. Chcete-li nastavit průtok doplňkového kyslíku, otáčejte regulačním knoflíkem průtokoměru doleva nebo doprava, dokud nebude kulička uvnitř průtokoměru vystředěna na čáře průtoků s číslem předepsaným vaším lékařem. Abyste se na průtokoměr dívali pod správným úhlem, zapamatujte si, že zadní čára a přední čára s číslem se musí jevit jako jedna čára.
6. Koncentrátor je nyní připraven k použití.



**UPOZORNĚNÍ:** Výrobce doporučuje alternativní zdroj doplňkového kyslíku pro případy výpadku proudu nebo stavu alarmu či mechanické závady přístroje. O typu požadovaného záložního systému se poradte se svým lékařem nebo dodavatelem přístroje.

**UPOZORNĚNÍ:** Je velmi důležité zvolit pouze předepsanou úroveň kyslíku. Neměňte úroveň průtoku, pokud vám to nebylo nařízeno ošetřujícím lékařem.

**UPOZORNĚNÍ:** Podle doporučení ošetřujícího lékaře lze kyslíkový koncentrátor používat i během spánku.

**UPOZORNĚNÍ:** Zajistěte, aby koncentrátor pracoval ve svislé poloze.

Poznámka: Optimální koncentrace kyslíku se dosáhne během 10 minut po zapnutí přístroje (90 % koncentrace se dosáhne po přibližně 5 minutách).

Za normálních okolností by nemělo být nutné seřizovat průtokoměr na jednotce. Budete-li otáčet regulačním knoflíkem průtokoměru ve směru hodinových ručiček, budete snižovat a můžete zastavit proudění kyslíku z jednotky.

## Vypnutí koncentrátoru

Přepnutím hlavního vypínače I/O do polohy „0“ vypnete přístroj.

### Kryt



**VAROVÁNÍ: NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM. PŘEDTÍM NEŽ BUDETE JEDNOTKU ČISTIT, VYPNĚTE JI A VYTÁHNĚTE NAPÁJECÍ KABEL Z ELEKTRICKÉ ZÁSUVKY, ABY SE ZABRÁNILO NÁHODNÉMU ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PROUDEM A NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ. ODSTRAŇOVAT KRYTY NEBO PROVÁDĚT ÚDRŽBU JEDNOTKY BY MĚL POUZE VÁŠ DODAVATEL PŘÍSTROJE NEBO KVALIFIKOVANÝ SERVISNÍ TECHNIK.**

**VAROVÁNÍ: JE TŘEBA DÁVAT POZOR, ABY SE ZABRÁNILO NAMOČENÍ KYSLÍKOVÉHO KONCENTRÁTORU NEBO PRONIKNUTÍ KAPALIN DO JEDNOTKY. TO MŮŽE BÝT PŘÍČINOU NESPRÁVNÉHO FUNKOVÁNÍ JEDNOTKY NEBO JEJÍHO VYPNUTÍ A ZPŮSOBIT ZVÝŠENÉ RIZIKO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PROUDEM NEBO POPÁLENÍ.**

**VAROVÁNÍ: NA PŘÍSLUŠENSTVÍ VEDOUcí KYSLÍK A NA KYSLÍKOVÝ KONCENTRÁTOR NEPOUŽÍVEJTE OLEJE, MAZIVA, MATERIÁLY NA BÁZI ROPY ANI JINÉ HOŘLAVÉ VÝROBKY. KYSLÍK URYCHLUJE SPALOVÁNÍ HOŘLAVÝCH LÁTEK.**

**VAROVÁNÍ: PŘED A BĚHEM TERAPIE POUŽÍVEJTE POUZE ROZTOKY NEBO MASTI NA BÁZI VODY, KTERÉ JSOU KOMPATIBILNÍ S KYSLÍKEM. NIKDY NEPOUŽÍVEJTE ROZTOKY NEBO MASTI NA BÁZI ROPY NEBO OLEJE, ABY SE PŘEDEŠLO RIZIKU OHNĚ A POPÁLENIN.**

**VAROVÁNÍ: NEPOUŽÍVEJTE KAPALINY PŘÍMO NA JEDNOTCE. SEZNAM NEŽÁDOUCÍCH CHEMICKÝCH LÁTEK ZAHRNÚJE MIMO JINÉ TYTO LÁTKY: ALKOHOL A PRODUKTY NA BÁZI ALKOHOLU, KONCENTROVANÉ PRODUKTY NA BÁZI CHLORU (ETHYLENCHLORID) A PRODUKTY NA BÁZI OLEJE (PINE-SOL®, LESTOIL®). TYTO LÁTKY SE NESMÍ POUŽÍVAT K ČIŠTĚNÍ PLASTOVÝCH KRYTŮ NA KYSLÍKOVÉM KONCENTRÁTORU, PROTOŽE MOHOU POŠKODIT PLAST JEDNOTKY. OČISTĚTE SKŘÍŇ PŘÍSTROJE, OVLÁDACÍ PANEL A NAPÁJECÍ KABEL POUZE JEMNÝM DEZINFEKČNÍM PROSTŘEDKEM NANÁŠENÝM VHLKÝM HADŘÍKEM (NIKOLI MOKRÝM) NEBO HOUBÍČKOU A PAK VŠECHNY POVRCHY VYTŘETE DOSUCHA. ZABRAŇTE VNIKNUTÍ JAKÉKOLI KAPALINY DOVNITŘ PŘÍSTROJE.**

**VAROVÁNÍ: OČISTĚTE SKŘÍŇ PŘÍSTROJE, OVLÁDACÍ PANEL A NAPÁJECÍ KABEL POUZE JEMNÝM DEZINFEKČNÍM PROSTŘEDKEM NANÁŠENÝM VHLKÝM (NIKOLI MOKRÝM) HADŘÍKEM NEBO HOUBÍČKOU A PAK VŠECHNY POVRCHY VYTŘETE DOSUCHA. ZABRAŇTE VNIKNUTÍ JAKÉKOLI KAPALINY DOVNITŘ KONCENTRÁTORU. VĚNUJTE ZVLÁŠTNÍ POZORNOST VÝSTUPU KYSLÍKU URČENÉMU K PŘIPOJENÍ KANYLY, UJISTĚTE SE, ŽE NA NĚM NENÍ ZACHYCEN PRACH, VODA ANI JINÉ ČÁSTICE.**

Poznámka: Vždy postupujte podle pokynů ke správnému použití od výrobce kanyl. Vyměňujte jednorázovou kanylu podle doporučení výrobce kanyl nebo vašeho dodavatele přístroje. Další produkty jsou k dostání u vašeho dodavatele přístroje.

Poznámka: Výrobce nedoporučuje sterilizaci tohoto zařízení.




K čištění vnějších povrchů koncentrátoru použijte jemný dezinfekční prostředek nanášený vlhkým hadříkem nebo houbičkou a pak všechny povrchy vyčistěte dosucha. Zabraňte vniknutí jakékoli kapaliny dovnitř přístroje. Skříň přístroje je třeba čistit minimálně mezi jednotlivými uživateli.

### Láhev zvlhčovače (volitelné vybavení)

- Každý den kontrolujte hladinu vody a podle potřeby přidejte vodu.
- Při čištění a dezinfikování zvlhčovače postupujte podle pokynů dodavatele zařízení nebo návodu přiloženého k láhvi zvlhčovače.

## Stavy alarmů

Všechny alarmy jsou alarmy nízké priority.

Alarm	Oznámení	Opatření
<p>Žlutá kontrolka obecné poruchy  a přerušovaný zvukový alarm</p>	<p>vysoký tlak zásobníku produktu NEBO nízký tlak zásobníku produktu NEBO vysoká teplota přístroje</p>	<p>Ujistěte se, že je průtokoměr otevřený na minimální průtokovou rychlost nebo vyšší. Ujistěte se, že kanyla není zalomená ani jinak zablokována. Odstraňte jakékoli přístroje připojené za výstupem přístroje. Ujistěte se, že je na všech stranách přístroje volný prostor o velikosti minimálně 30,5 cm (12 palců) a otvory pro přívod vzduchu nejsou blokovány žádnou překážkou. Ujistěte se, že je externí vstupní filtr hrubých částí čistý a není ucpaný. Ujistěte se, že je jednotka v rozsahu provozních teplot. Jestliže problém přetrvává, kontaktujte dodavatele přístroje s žádostí o servisní zásah.</p>
<p>Žlutá kontrolka monitoru kyslíku  a přerušovaný zvukový alarm</p>	<p>nízká koncentrace kyslíku</p>	<p>Kontaktujte dodavatele přístroje s žádostí o servisní zásah.</p>
<p>Žlutá kontrolka výpadku napájení  a přerušovaný zvukový alarm</p>	<p>výpadek napájení</p>	<p>Ujistěte se, že je přístroj zapojený do známé funkční zásuvky. Ujistěte se, že je spínač jističe stlačený. Jestliže problém přetrvává, kontaktujte dodavatele přístroje s žádostí o servisní zásah.</p>



## Odstraňování problémů

Jestliže váš kyslíkový koncentrátor VisionAire nefunguje správně, najděte v tabulce na následujících stránkách možné příčiny a řešení a v případě potřeby se poraďte s dodavatelem přístroje.

Pokud nemůžete zajistit fungování jednotky, připojte nosní kanylu, obličejovou masku nebo jiné příslušenství k záložní doplňkové dodávce kyslíku.

Poznámka: Nepokoušejte se o žádnou údržbu s výjimkou možných řešení uvedených v této příručce. Za údržbu je zodpovědný dodavatel a dodavatel ji bude sledovat.

Poznámka: Abyste zabránili zneplatnění záruky, dodržujte všechny pokyny výrobce.

Poznámka: Jestliže přístroj nebyl delší dobu používán, je třeba, aby nejméně 15 minut pracoval, dříve než se bude moci aktivovat alarm výpadku napájení.

Problém	Pravděpodobná příčina	Řešení
Jednotka nepracuje. Stav výpadku napájení způsobí, že zazní alarm.	Napájecí kabel není zapojený do elektrické zásuvky.	Zkontrolujte, zda je zástrčka napájecího kabelu řádně zapojena v elektrické zásuvce.
	V elektrické zásuvce není proud.	Zkontrolujte zdroj elektrické energie, nástěnný spínač, pojistku nebo jistič v domě.
	Jistič kyslíkového koncentrátoru je aktivovaný.	Stiskněte (nedržte) resetovací tlačítko jističe na přední straně přístroje.  Jestliže znovu dojde k přepnutí jističe nebo jestliže alarm po zapnutí přístroje dále zní, kontaktujte dodavatele zařízení.
Omezený průtok kyslíku.	Láhev zvlhčovače je znečištěná nebo ucpaná.	Odstraňte láhev zvlhčovače z výstupu kyslíku. Když se proudění obnoví, vyčistěte nebo nahradte novou láhví zvlhčovače.
	Vadná nosní kanyla, obličejová maska, katétr a/nebo kyslíková přívodní hadička nebo další příslušenství.	Sejměte a zkontrolujte příslušenství, zda na něm nedošlo k zalomení nebo zda v něm nejsou překážky. V případě potřeby vyměňte.
	Uvolněná hadička kanyly.	Zkontrolujte připojení hadičky kanyly na ovládacím panelu.
Když používáte láhev zvlhčovače, shromažďuje se v kyslíkové hadičce kondenzát.	Jednotka není řádně větraná. Zvýšená provozní teplota.	Ujistěte se, že je jednotka umístěna daleko od záclon nebo závěsů, mřížek, kterými vystupuje teplý vzduch, topných těles a krbů. Dbejte na to, abyste jednotku umístili tak, aby na všech stranách byla vzdálena minimálně 30,5 cm (12 palců) od stěny nebo jiné překážky. Neumísťujte jednotku v uzavřeném prostoru.  Znovu naplňte láhev zvlhčovače STUDENOU vodou.  NEPŘEPLŇUJTE. Nechte kyslíkovou hadičku vyschnout nebo ji nahradte novou hadičkou.
Zní přerušovaný alarm.	Popis zvukových indikátorů viz oddíl Bezpečnostní funkce.	Nastavte hlavní vypínač I/O do polohy 0, použijte záložní dodávku kyslíku a okamžitě se poraďte s dodavatelem přístroje.

Problém	Pravděpodobná příčina	Řešení
Kontrolka monitoru kyslíku zůstává rozsvícená (žlutá).	Koncentrace kyslíku je $\leq 82\%$ .	Nastavte hlavní vypínač I/O do polohy 0, použijte záložní dodávku kyslíku (pokud je k dispozici) a okamžitě se poradte s dodavatelem přístroje.
Všechny ostatní problémy.		Nastavte hlavní vypínač I/O do polohy 0, použijte záložní dodávku kyslíku a okamžitě se poradte s dodavatelem přístroje.

## Příslušenství

Za účelem dosažení správného výkonu a bezpečnosti používejte pouze níže uvedené příslušenství společnosti CAIRE dodávané prostřednictvím vašeho dodavatele kyslíku. Použití příslušenství, které není uvedeno níže, by mohlo nepříznivě ovlivnit výkon a/nebo bezpečný provoz koncentrátoru.

Standardní příslušenství VisionAire Family	
Láhev zvlhčovače (6–15 l/min)	Kat. č. – HU003-1
Kanyla, 7,6 m (25 stop) (max. 6 l/min)	Kat. č. – CU002-4
Hadička láhve zvlhčovače	Kat. č. – TU255-1
Armatura láhve zvlhčovače	Kat. č. – F0655-1

Kyslíková hadička, 7,6 m (25 stop)	Kat. č. – CU004-3
Přípojka hadičky/kanyly	Kat. č. – CU009-1

Poznámka: Další možnosti mohou být dostupné pro napájecí kabely v konkrétních zemích (je-li uvedeno výše). Potřebujete-li objednat alternativní příslušenství, kontaktujte společnost CAIRE nebo svého dodavatele kyslíku.

## Testování elektromagnetické kompatibility (EMC)

Zdravotnické zařízení vyžaduje speciální preventivní bezpečnostní opatření ohledně elektromagnetické kompatibility (EMC) a je nutné, aby bylo instalováno a uvedeno do provozu v souladu s informacemi ohledně EMC uvedenými v tomto oddílu.

Pokyny a prohlášení výrobce – elektromagnetické emise		
Přístroj VisionAire je určen k použití v níže specifikovaném elektromagnetickém prostředí. Zákazník nebo uživatel přístroje VisionAire by měl zajistit, aby byl používán v takovém prostředí.		
Zkouška emisí	Kompatibilita	Elektromagnetické prostředí – pokyny
RF emise CISPR 11	Skupina 1	Přístroj VisionAire používá vysokofrekvenční energii pouze pro své vnitřní funkce. Jeho vysokofrekvenční emise jsou tedy velmi nízké a je nepravděpodobné, že by mohly způsobovat rušení blízkých elektronických zařízení.
RF emise CISPR 11	Třída B	
Emise harmonického proudu IEC 61000-3-2	Splňuje	Přístroj VisionAire je vhodný k použití ve všech zařízeních včetně domácností a zařízení přímo napojených na veřejnou síť nízkého napětí, která napájí budovy užívané pro obytné účely.
Kolísání napětí / kmitající emise IEC 61000-3-3	Splňuje	

Doporučené oddělovací vzdálenosti mezi přenosnými a mobilními radiofrekvenčními komunikačními zařízeními a jednotkami VisionAire			
Přístroj VisionAire je určen k použití v elektromagnetickém prostředí, v němž je vyzařované radiofrekvenční rušení regulováno. Zákazník nebo uživatel přístroje VisionAire může pomoci předcházet elektromagnetickému rušení tím, že bude dodržovat níže uvedenou minimální vzdálenost mezi přenosnými a mobilními radiofrekvenčními komunikačními zařízeními (vysílači) a přístrojem VisionAire podle maximálního výstupního výkonu komunikačního zařízení.			
Jmenovitý maximální výstupní výkon vysílače  W	Vzdálenost podle frekvence vysílače m		
	od 150 kHz do 80 MHz $d = 1,2\sqrt{P}$	od 80 do 800 MHz $d = 1,2\sqrt{P}$	od 800 MHz do 2,5 GHz $d = 1,2\sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23
U vysílačů se jmenovitým maximálním výstupním výkonem, jenž není uveden výše, lze doporučenou oddělovací vzdálenost $d$ v metrech (m) odhadnout pomocí rovnice platné pro frekvenci vysílače, kde $P$ je maximální jmenovitý výstupní výkon vysílače ve watttech (W) podle údajů výrobce vysílače.			
POZNÁMKA 1: U frekvencí 80 MHz a 800 MHz platí vzdálenost pro vyšší frekvenční rozsah.			
POZNÁMKA 2: Tyto pokyny nemusí platit ve všech situacích. Na šíření elektromagnetických vln má vliv míra jejich pohlcování budovami, předměty a lidmi i míra jejich odrazu od nich.			

## Pokyny a prohlášení výrobce – elektromagnetická odolnost


Přístroj VisionAire je určen k použití v níže specifikovaném elektromagnetickém prostředí. Zákazník nebo uživatel přístroje VisionAire by měl zajistit, aby byl používán v takovém prostředí.

Zkouška odolnosti	IEC 60601, zkušební úroveň	Úroveň kompatibility	Elektromagnetické prostředí – pokyny
Elektromagnetické prostředí – pokyny IEC 61000-4-2	±6 kV kontaktní výboj ±8 kV vzduchový výboj	±6 kV kontaktní výboj ±8 kV vzduchový výboj	Podlahy by měly být dřevěné, betonové nebo z keramické dlažby. Jsou-li podlahy pokryty syntetickým materiálem, relativní vlhkost by měla dosahovat alespoň 30 %.
Rychlé elektrické přechodné jevy / skupiny impulzů IEC 61000-4-4	±2 kV pro napájecí vedení ±1 kV pro vstupní/výstupní vedení	±2 kV pro napájecí vedení Nehodí se	Kvalita zdroje napájení by měla být na úrovni typického komerčního nebo nemocničního prostředí.
Rázový impulz IEC 61000-4-5	±1 kV mezi vedeními ±2 kV vedení–země	±1 kV mezi vedeními ±2 kV vedení–země	Kvalita zdroje napájení by měla být na úrovni typického komerčního nebo nemocničního prostředí.
Krátkodobé poklesy napětí, krátká přerušení a pomalé změny napětí na přívodním vedení napájecích zdrojů, IEC 61000-4-11	<5 % $U_T$ (>95% pokles $U_T$ ) po dobu 0,5 cyklu  40 % $U_T$ (60% pokles $U_T$ ) po dobu 5 cyklů  70 % $U_T$ (30% pokles $U_T$ ) 25 cyklů  <5 % $U_T$ (>95% pokles $U_T$ ) po dobu 5 sekund	<5 % $U_T$ (>95% pokles $U_T$ ) po dobu 0,5 cyklu  40 % $U_T$ (60% pokles $U_T$ ) po dobu 5 cyklů  70 % $U_T$ (30% pokles $U_T$ ) po dobu 25 cyklů  <5 % $U_T$ (>95% pokles $U_T$ ) po dobu 5 sekund	Kvalita zdroje napájení by měla být na úrovni typického komerčního nebo nemocničního prostředí. Pokud uživatel přístroje VisionAire vyžaduje nepřetržitý provoz během přerušení napájení ze sítě, doporučuje se napájení přístroje VisionAire ze zdroje nepřetržitého napájení (UPS).
Magnetické pole síťového kmitočtu IEC 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	Magnetická pole síťového kmitočtu musí být na úrovních charakteristických pro typické umístění v běžném komerčním nebo nemocničním prostředí.

POZNÁMKA:  $U_T$  je střídavé napětí sítě před použitím zkušební úrovně.

## Pokyny a prohlášení výrobce – elektromagnetická odolnost

Přístroj VisionAire je určen k použití v níže specifikovaném elektromagnetickém prostředí. Zákazník nebo uživatel přístroje VisionAire by měl zajistit, aby byl používán v takovém prostředí.

Zkouška odolnosti	IEC 60601, zkušební úroveň	Úroveň kompatibility	Elektromagnetické prostředí – pokyny
RF vedení IEC 61000-4-6	3 Vrms 150 kHz až 80 MHz	3 Vrms	<p>Přenosná a mobilní radiofrekvenční komunikační zařízení by se neměla používat v menší vzdálenosti od jakékoli části přístroje VisionAire, včetně kabelů, než je doporučená oddělovací vzdálenost vypočítaná z rovnice platné pro frekvenci vysílače.</p> <p>Doporučená oddělovací vzdálenost</p> $d = 1,2\sqrt{P}$ $d = 1,2\sqrt{P} = 80 \text{ až } 800 \text{ MHz}$ $d = 1,2\sqrt{P} = 800 \text{ MHz až } 2,5 \text{ GHz}$ <p>kde <math>P</math> je maximální jmenovitý výstupní výkon vysílače ve wattch (W) podle údajů výrobce vysílače a <math>d</math> je doporučená oddělovací vzdálenost v metrech (m).</p> <p>Intenzita pole pevných radiofrekvenčních vysílačů zjištěná elektromagnetickým průzkumem lokality<sup>a</sup> by měla být nižší než povolená úroveň v každém z frekvenčních pásem.<sup>b</sup></p> <p>K rušení může docházet v blízkosti zařízení označených následujícím symbolem: </p>
RF záření IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz až 2,5 GHz	3 V/m	

POZNÁMKA 1: U frekvencí 80 MHz a 800 MHz platí vyšší frekvenční rozsah.

POZNÁMKA 2: Tyto pokyny nemusí platit ve všech situacích. Na šíření elektromagnetických vln má vliv míra jejich pohlcování budovami, předměty a lidmi i míra jejich odrazu od nich.

<sup>a</sup> Intenzitu pole pevných vysílačů, například základnových stanic radiových (mobilních/bezdrátových) telefonů a pozemních mobilních radiostanic, amatérských vysílaček, rozhlasového vysílání na AM a FM frekvencích a televizního vysílání, nelze předem teoreticky přesně stanovit. K posouzení elektromagnetického prostředí z hlediska přítomnosti pevných radiofrekvenčních vysílačů je třeba zvážit provedení elektromagnetického průzkumu lokality. Přesahuje-li naměřená intenzita pole v lokalitě, kde je přístroj VisionAire používán, příslušnou výše uvedenou radiofrekvenční povolenou úroveň, je nutné přístroj VisionAire sledovat a ověřit, zda pracuje obvyklým způsobem. Je-li zjištěna neobvyklá funkce, může být nutné provést další opatření, jako je změna směrové orientace nebo přemístění přístroje VisionAire.

<sup>b</sup> Ve frekvenčním pásmu 150 kHz až 80 MHz musí být intenzity pole nižší než 3 V/m.

## Způsob likvidace

### Likvidace odpadu

Veškerý odpad z kyslíkového koncentrátoru VisionAire společnosti CAIRE se musí likvidovat s použitím vhodných metod stanovených místními úřady.

### Likvidace přístroje

V zájmu ochrany životního prostředí se musí koncentrátor likvidovat s použitím vhodných metod stanovených místními úřady.

## Klasifikace

Druh ochrany před úrazem elektrickým proudem:  
Třída II Ochrany před úrazem elektrickým proudem je dosaženo použitím dvojité izolace.  
Není vyžadováno ochranné uzemnění nebo spoléhání se na instalační podmínky.

Stupeň ochrany před úrazem elektrickým proudem:

Typ BF Zařízení poskytující zvláštní stupeň ochrany před úrazem elektrickým proudem týkající se

- 1) přípustného svodového proudu,
- 2) spolehlivosti ochranného uzemnění (je-li k dispozici).

Není určeno k přímému použití na srdci.

Stupeň ochrany proti škodlivému vniknutí vody:

Zařízení s úrovní ochrany proti kapající vodě – IP 21  
Ochrana před vniknutím pevných cizích těles o průměru větším než 12,5 mm.  
Zařízení je vybaveno krytem zabraňujícím takovému množství padající kapaliny, které by mohlo rušit uspokojivý a bezpečný provoz zařízení.

Povolené metody čištění a kontroly infekcí:

Viz oddíl Údržba v servisních příručkách přístrojů VisionAire.

Stupeň bezpečnosti použití za přítomnosti hořlavých anestetických plynů:

Přístroj není určen k tomuto druhu použití.

Provozní režim:

Nepřetržitý provoz.

Poznámka: Vždy postupujte podle pokynů ke správnému použití od výrobce kanyl. Vyměňujte jednorázovou kanylu podle doporučení výrobce kanyl nebo vašeho dodavatele přístroje. Další produkty jsou k dostání u vašeho dodavatele přístroje.

Poznámka: Výrobce nedoporučuje sterilizaci tohoto zařízení.

CAIRE a CAIRE Inc. jsou registrované ochranné známky společnosti CAIRE Inc. Úplný seznam ochranných známek naleznete na níže uvedených webových stránkách.  
Ochranné známky: [www.caireinc.com/corporate/trademarks](http://www.caireinc.com/corporate/trademarks).

Copyright © 2020 CAIRE Inc. Společnost CAIRE Inc. si vyhrazuje právo kdykoli bez předchozího upozornění a bez dalších závazků či důsledků přestat vyrábět své výrobky nebo změnit ceny, materiály, zařízení, kvalitu, popisy, specifikace svých výrobků nebo procesy související s těmito výrobky. Veškerá práva, která zde nejsou výslovně uvedena, si vyhrazujeme jako uplatnitelná.